

- (1) بجناب فرزند بجان پیوند<sup>1</sup> دولت یاب<sup>1</sup> سعادت اکتساب<sup>2</sup> و امیدگار دامت الله  
 (2) تعالی شانه دعوات<sup>1</sup> قبلو<sup>3</sup> فرمایند و ارزومند دیدار شریف دانند (3) و بعد ما  
 معلوم رای شریف باشد که این جانب امری زاده<sup>1</sup> بسلامتن<sup>4</sup> و هیچ نکرانی نیست  
 بجز نادیدن ان عزیز انشا الله تعالی که دیدار (5) مبارک روزی کردد بحق محمد و اله  
 و دیگر ازان وقت که بدولت (6) درین جا نزول فرمودید هیچ خبر سلامتی اعلام  
<sup>1</sup>نفرمودن<sup>5</sup> (7) موجب از ان جهت خانه مشوش است می باید که هر خبر که باشد  
 (8) از يك ملازم خود همراهی کالوسی بك روانه<sup>1</sup> سازن<sup>6</sup> تا تسلی خانه کردد (9) و دیگر  
 از جانب چر میک لشکر جمع میکند بنیت<sup>1</sup> قزا<sup>7</sup> اما معلوم (10) نمی شود بکدام جانب  
<sup>1</sup>خوهد<sup>8</sup> آمد تا معلوم باشد و این فقیر دایم دوام (11) بدعاء دولت مشغول است و  
 البته می باید که خبر کردد و هر خبر که (12) باشد اعلام فرماید تا تسلی خانه کردد که  
 دائم امیدوار باشند (13) و دیگر احوال قلقلچیان بسیار زبون نیست تا معلوم باشد  
 (14) زیادت نوشت عمر زیادت

<sup>1</sup>تحت المشتاق

<sup>9</sup>والده

<sup>1</sup> Oder: یار دولت یار. <sup>2</sup> Oder: سعادت کسار. <sup>3</sup> Ms. sic! Recte: قبول. <sup>4</sup> Ms. sic  
 Recte: سلامتند. Die gleiche dialektische Eigentümlichkeit spiegelt sich in der 6  
 Zeile in der Form نفرمودن und in der 8. Zeile in der Form سازن wider. (Richtig:  
 نفرمودند und سازند). <sup>5</sup> Vgl. Anm. 4. <sup>6</sup> Vgl. Anm. 4. <sup>7</sup> Ms. sic! Recte: غنا.  
<sup>8</sup> Ms. sic! Recte: خواهد. <sup>9</sup> Als Fortsetzung der 14. Zeile geschrieben; bildet  
 jedoch eine selbständige Einheit in der unteren linken Ecke des Dokumentes.